

22.10.2023  
2023年10月22日

**Lord's Day Meeting**  
主日聚会

**Before the throne of God above  
I have a strong, a perfect plea;  
A great High Priest, whose Name is Love,  
Who ever lives and pleads for me.**

远在高天神宝座前，  
我有一位有力中保；  
这大祭司，祂名是爱，  
长远活着，为我代祷。

**My name is graven on His hands,  
My name is written on His heart;  
I know that while in heaven He stands  
No tongue can bid me thence depart.**

祂将我名刻在祂手，  
又将我名记在心里；  
祂今在天站立神右，  
谁也不能将我驱离。

## **HYMN 诗歌 335 (1 & 2/6)**

**When Satan tempts me to despair,  
And tells me of the guilt within,  
Upward I look, and see Him there  
Who made an end of all my sin.**

**Because the sinless Savior died,  
My sinful soul is counted free;  
For God, the Just, is satisfied  
To look on Him and pardon me.**

撒但在我心里控告，  
企图使我丧气、绊跌，  
但我向祂举目仰望，  
祂已除去我的罪孽。

无罪之主既已受死，  
我这罪人就得自由；  
公义的神今已满足，  
看见救主，祂就赦宥。

## **HYMN 诗歌 335 (3 & 4/6)**

**Behold Him there, the risen Lamb!  
My perfect, spotless Righteousness,  
The great unchangeable I AM,  
The King of glory and of grace.**

**One with Himself, I cannot die;  
My soul is purchased by His blood;  
My life is hid with Christ on high,  
With Christ, my Savior and my God.**

看哪，复活羔羊在天，  
是我完全、无疵义裳，  
是那永不改变“我是，”  
是我荣耀、恩典君王。

与祂合一，我不再死，  
祂的宝血将我赎回；  
我的生命与主同藏，  
藏在救主、我神之内。

## **HYMN 诗歌 335 (5 & 6/6)**



**<sup>11</sup> For both He who sanctifies and those who are being sanctified *are* all of one, for which reason He is not ashamed to call them brethren, <sup>12</sup> saying: “I will declare Your name to My brethren; In the midst of the assembly I will sing praise to You.”**

**<sup>11</sup> 因那使人成圣的和那些得以成圣的，都是出于一，所以祂称他们为弟兄也不以为耻，<sup>12</sup> 说：“我要将祢的名传于我的弟兄，在会中我要颂扬祢。”**

## **HEBREWS 希伯来书 2:11-12**

**<sup>14</sup> Seeing then that we have a great High Priest who has passed through the heavens, Jesus the Son of God, let us hold fast *our* confession. <sup>15</sup> For we do not have a High Priest who cannot sympathize with our weaknesses, but was in all *points* tempted as *we are, yet* without sin. <sup>16</sup> Let us therefore come boldly to the throne of grace, that we may obtain mercy and find grace to help in time of need.**

## **HEBREWS 希伯来书 4:14-16**

14 我们既然有一位已经升入高天尊荣的大祭司，就是神的儿子耶稣，便当持定所承认的道。15 因我们的大祭司并非不能体恤我们的软弱，祂也曾凡事受过试探，与我们一样，只是祂没有犯罪。16 所以我们只管坦然无惧地来到施恩的宝座前，为要得怜恤，蒙恩惠，作随时帮助。

## HEBREWS 希伯来书 4:14-16

**With praise and thanksgiving  
there stands a great throng  
In the presence of Jesus and  
sing this new song.  
Unto Him Who hath loved us  
and washed us from sin,  
Unto Him be the glory forever!  
Amen!**

赞美感恩之声，  
发自大会众，  
同在耶稣的面前，  
齐声来歌颂。  
祂爱我们，  
祂用宝血洗净我们，  
但愿荣耀归祂  
直到永远！阿们。

## **HYMN 诗歌 145 (1/5)**



**All these once were sinners,  
defiled in His sight,  
Now arrayed in pure garments,  
in praise they unite.  
Unto Him Who hath loved us  
and washed us from sin,  
Unto Him be the glory forever!  
Amen!**

从前我是罪人，  
生活污秽中，  
现在身穿洁白衣，  
同声来歌颂。  
祂爱我们，  
祂用宝血洗净我们，  
但愿荣耀归祂  
直到永远！阿们。

## **HYMN 诗歌 145 (2/5)**

**He maketh the rebel a priest  
and a king,  
He hath bought us, and taught  
us this new song to sing.  
Unto Him Who hath loved us  
and washed us from sin,  
Unto Him be the glory forever!  
Amen!**

前为叛徒，  
今为君尊的祭司，  
重价将我们买回，  
并教唱新诗。  
祂爱我们，  
祂用宝血洗净我们，  
但愿荣耀归祂  
直到永远！阿们。

## **HYMN 诗歌 145 (3/5)**

**How helpless and hopeless we  
sinners had been,  
If He never had loved us till  
cleansed from our sin.  
Unto Him Who hath loved us  
and washed us from sin,  
Unto Him be the glory forever!  
Amen!**

我们本是罪人，  
无望又无助，  
但是祂竟爱我们，  
洗净我罪辜。  
祂爱我们，  
祂用宝血洗净我们，  
但愿荣耀归祂  
直到永远！阿们。

## **HYMN 诗歌 145 (4/5)**

**Aloud in His praises our  
voices shall ring,  
So that others, believing, this  
new song shall sing.  
Unto Him Who hath loved us  
and washed us from sin,  
Unto Him be the glory forever!  
Amen!**

我们当来高声，  
同赞美祂名，  
使人相信且唱诗，  
歌颂祂的名。  
祂爱我们，  
祂用宝血洗净我们，  
但愿荣耀归祂  
直到永远！阿们。

## **HYMN 诗歌 145 (5/5)**

**According to Thy gracious word,  
In meek humility,  
This will I do, my dying Lord,  
I will remember Thee.**

我们照祢恩惠话语，  
带着谦卑心意，  
受死的主，我们聚集，  
现今来纪念祢。

**HYMN 诗歌 255 (1/6)**



**Thy body, broken for my sake,  
My bread from heaven shall be;  
Thy testamental cup I take,  
And thus remember Thee.**

祢的身体为我裂开，  
要成我的供给；  
我今举起立约杯来，  
为的是纪念祢。

**HYMN 诗歌 255 (2/6)**

**Gethsemane can I forget?  
Or there Thy conflict see,  
Thine agony and bloody sweat,  
And not remember Thee?**

能否我忘客西马尼，  
或看祢的孤寂、  
祢的血汗和祢哭泣，  
而不来纪念祢？

**HYMN 诗歌 255 (3/6)**

**When to the cross I turn mine eyes  
And rest on Calvary,  
O Lamb of God, my sacrifice,  
I must remember Thee –**

当我转眼看十字架，  
看祢在髑髅地，  
神的羔羊，我的救法，  
我必须纪念祢。

**HYMN 诗歌 255 (4/6)**

**Remember Thee and all Thy pains  
And all Thy love to me;  
Yea, while a breath, a pulse remains,  
I will remember Thee.**

纪念祢和祢的苦痛，  
并祢对我爱意，  
一息尚存、一脉尚动，  
我必定纪念祢。

**HYMN 诗歌 255 (5/6)**

**And when these failing lips grow dumb  
And mind and memory flee,  
When Thou shalt in Thy kingdom come,  
Jesus, remember me.**

当我渐衰，嘴唇无音，  
思想、记忆软弱，  
当祢在祢国度降临，  
主，求祢纪念我。

**HYMN 诗歌 255 (6/6)**



**We are never never weary of the  
grand old song;  
Glory to God, hallelujah!  
We can sing it loud as ever with  
our faith more strong;  
Glory to God, hallelujah!  
O the children of the Lord have  
a right to shout and sing,  
For the way is growing bright,  
and our souls are on the wing,  
We are going by and by to the  
presence of the King!  
Glory to God, hallelujah!**

我们不会疲倦不唱这首旧诗章，  
荣耀归神，阿利路亚！  
我们声浪依旧，信心比前更坚强，  
荣耀归神，阿利路亚！  
神的儿女有权利，  
可以大喊并大唱，  
因为前途更光明，  
我们魂乐似飞翔，  
不久我们到天上，  
就要朝见我君王，  
荣耀归神，阿利路亚！

## **HYMN 诗歌 28 (1/4)**

**We are lost amid the rapture  
of redeeming love:  
Glory to God, hallelujah!  
We are seeking every moment  
all its grace to prove:  
Glory to God, hallelujah!  
O the children of the Lord  
have a right to shout and sing,  
For the way is growing bright,  
and our souls are on the wing,  
We are going by and by to the  
presence of the King!  
Glory to God, hallelujah!**

我们浸沉在那救赎大爱、极乐中；  
荣耀归神，阿利路亚！  
我们心中乐极有如插翅上高空；  
荣耀归神，阿利路亚！  
神的儿女有权利，  
可以大喊并大唱，  
因为前途更光明，  
我们魂乐似飞翔，  
不久我们到天上，  
就要朝见我君王，  
荣耀归神，阿利路亚！

## **HYMN 诗歌 28 (2/4)**

**We are going on to glory as  
the Lord has told:  
Glory to God, hallelujah!  
Where the King in all His  
beauty we shall soon behold:  
Glory to God, hallelujah!  
O the children of the Lord  
have a right to shout and sing,  
For the way is growing bright,  
and our souls are on the wing,  
We are going by and by to the  
presence of the King!  
Glory to God, hallelujah!**

我们要去之地乃是精金所建造；  
荣耀归神，阿利路亚！  
那里，我可面覲我王所有的光耀；  
荣耀归神，阿利路亚！  
神的儿女有权利，  
可以大喊并大唱，  
因为前途更光明，  
我们魂乐似飞翔，  
不久我们到天上，  
就要朝见我君王，  
荣耀归神，阿利路亚！

## **HYMN 诗歌 28 (3/4)**

**There we'll shout redeeming mercy  
in a glad new song;  
Glory to God, hallelujah!  
There we'll sing the praise of Jesus  
with the blood-washed throng,  
Glory to God, hallelujah!  
O the children of the Lord have a  
right to shout and sing,  
For the way is growing bright, and  
our souls are on the wing,  
We are going by and by to the  
presence of the King!  
Glory to God, hallelujah!**

**那里, 我们要借新诗喊出救赎恩;  
荣耀归神, 阿利路亚!  
那里, 我们要同众圣亲近耶稣身;  
荣耀归神, 阿利路亚!  
神的儿女有权利,  
可以大喊并大唱,  
因为前途更光明,  
我们魂乐似飞翔,  
不久我们到天上,  
就要朝见我君王,  
荣耀归神, 阿利路亚!**

## **HYMN 诗歌 28 (4/4)**



# Lord's Day Meeting

主日聚会

Date 日期: 29/10/2023

Time 时间: 10.00 am (早上)

Time 时间: 2.00 pm (下午)

Announcements

报告

Message 信息

1 John 约翰一书

4:12-19



# Evergreen (Elderly) Meeting

Saturday, 28 Oct 2023 at  
10.00 am.

The Zoom link will be given at  
9.30 am.

Announcements  
报告

## 常青(长者)聚会

2023年10月28日周六早上10点。

Zoom 链接将于早上9点30分发出。

# CHURCH CAMP DEC 2023

## 2023年12月教会营

**Date: 3-6 Dec 2023 (Sun-Wed)**

**日期: 2023年12月3至6日(主日至周三)**

**A Registration Table will be set up**

**报名服务桌开放日期与时间:**

**On: 22 & 29 Oct 2023**

**2023年10月22及29日**

**At: 11:45 am - 12:15 pm**

**早上11点45分至下午12点15分**

**NEHEMIAH**

**尼希米记**

**Venue: DoubleTree by Hilton**

**Johor Bahru**

**地点: 希尔顿逸林酒店**

**柔佛州新山**

**7 Beloved, let us love one another**, for love is of God; and everyone who loves is born of God and knows God.

**8 He who does not love does not know God, for God is love. 9 In this the love of God was manifested toward us, that God has sent His only begotten Son into the world, that we might live through Him. 10 In this is love, not that we loved God, but that He loved us and sent His Son to be the propitiation for our sins. 11 Beloved, if God so loved us, we also ought to love one another.**

**1 John**  
**约翰一书**  
**4:7-11**

7 **亲爱的**弟兄啊，**我们应当彼此相爱**，因为爱是从神来的。凡有爱心的，都是由神而生，并且认识神。  
8 没有爱心的，就不认识神，因为神就是爱。<sup>9</sup>神差**祂独生子**到世间来，使我们借着**祂**得生，**神爱我们的心**在此就显明了。<sup>10</sup>不是我们爱神，乃是神爱我们，差**祂的儿子**为我们的罪作了挽回祭，**这就是爱了**。<sup>11</sup>**亲爱的**弟兄啊，神既是这样爱我们，我们也**当彼此相爱**。

**1 John**  
约翰一书  
4:7-11

# Knowing GOD Is Love 认识神就是爱

- **Makes us want to work on our love for one another.**

使我们要下功夫彼此相爱。

- **Makes us want to worship HIM for His actions, intentions, motivations, and compassion toward us.**

神对我们的作为、用意、动机和慈爱，使我们要敬拜祂。

**Aim for today**

今天的目标



# “The New Commandment” “新命令”

**7 Beloved, let us love one another,** for love is of God; and everyone who loves is born of God and knows God. **8 He who does not love does not know God, for God is love.**

**7亲爱的弟兄啊，我们应当彼此相爱，**因为爱是从神来的。凡有爱心的，都是由神而生，并且认识神。**8没有爱心的，就不认识神，因为神就是爱。**

**1 John**  
**约翰一书**  
**4:7-8**

# “A New Revelation” “新启示”

<sup>7</sup> Beloved, let us love one another, for love is of God; and everyone who loves is born of God and knows God. <sup>8</sup> He who does not love does not know God, for God is love.

<sup>7</sup> 亲爱的弟兄啊，我们应当彼此相爱，因为爱是从神来的。凡有爱心的，都是由神而生，并且认识神。<sup>8</sup> 没有爱心的，就不认识神，因为神就是爱。

1 John  
约翰一书  
4:7-8

# “A New Family” “新家庭”

<sup>7</sup> Beloved, let us love one another, for love is of God; and **everyone who loves is born of God and knows God.** <sup>8</sup> He who does not love does not know God, for God is love.

<sup>7</sup>亲爱的弟兄啊，我们应当彼此相爱，因为爱是从神来的。**凡有爱心的，都是由神而生，并且认识神。**<sup>8</sup>没有爱心的，就不认识神，因为神就是爱。

**1 John**  
**约翰一书**  
**4:7-8**

# “Love In Action” “有行动的爱”

**9 In this the love of God was manifested toward us, that God has sent His only begotten Son into the world, that we might live through Him.**

**10 In this is love, not that we loved God, but that He loved us and sent His Son to be the propitiation for our sins.**

**1 John**  
**约翰一书**  
**4:9-10**

**9**神差祂独生子到世间来，使我们借着祂得生，**神爱我们的心在此就显明了。****10**不是我们爱神，乃是神爱我们，差祂的儿子为我们的罪作了挽回祭，**这就是爱了。**

# “The Present” “恩賜”

<sup>9</sup> In this the love of God was manifested toward us, **that God has sent His only begotten Son into the world**, that we might live through Him.

<sup>10</sup> In this is love, not that we loved God, but that He loved us and sent His Son *to be* the propitiation for our sins.

<sup>9</sup>神差祂独生子到世间来，使我们借着祂得生，神爱我们的心在此就显明了。<sup>10</sup>不是我们爱神，乃是神爱我们，差祂的儿子为我们的罪作了挽回祭，这就是爱了。

1 John  
约翰一书  
4:9-10



# “The Purpose” “目的”

<sup>9</sup> In this the love of God was manifested toward us, that God has sent His only begotten Son into the world, **that we might live through Him.**

<sup>10</sup> In this is love, not that we loved God, but that He loved us and sent His Son *to be* the propitiation for our sins.

<sup>9</sup>神差祂独生子到世间来，**使我们借着祂得生**，神爱我们的心在此就显明了。<sup>10</sup>不是我们爱神，乃是神爱我们，差祂的儿子为我们的罪作了挽回祭，这就是爱了。

1 John  
约翰一书  
4:9-10

# “The Predicament” “困境”

<sup>9</sup> In this the love of God was manifested toward us, that God has sent His only begotten Son into the world, that we might live through Him.

<sup>10</sup> In this is love, **not that we loved God**, but that He loved us and sent His Son *to be* the propitiation for our sins.

<sup>9</sup>神差祂独生子到世间来，使我们借着祂得生，神爱我们的心在此就显明了。<sup>10</sup>**不是我们爱神**，乃是神爱我们，差祂的儿子为我们的罪作了挽回祭，这就是爱了。

1 John  
约翰一书  
4:9-10

# “The Power Of His Love” “祂爱的大能”

<sup>9</sup> In this the love of God was manifested toward us, that God has sent His only begotten Son into the world, that we might live through Him.

<sup>10</sup> In this is love, not that we loved God, **but that He loved us and sent His Son to be the propitiation for our sins.**

1 John  
约翰一书  
4:9-10

<sup>9</sup>神差祂独生子到世间来，使我们借着祂得生，神爱我们的心在此就显明了。<sup>10</sup>不是我们爱神，**乃是神爱我们，差祂的儿子为我们的罪作了挽回祭，这就是爱了。**

# “The Plea” “恳求”

<sup>10</sup> In this is love, not that we loved God, but that He loved us and sent His Son *to be* the propitiation for our sins. <sup>11</sup> **Beloved, if God so loved us, we also ought to love one another.**

<sup>10</sup> 不是我们爱神，乃是神爱我们，差祂的儿子为我们的罪作了挽回祭，这就是爱了。<sup>11</sup> **亲爱的弟兄啊，神既是这样爱我们，我们也当彼此相爱。**

**1 John**  
**约翰一书**  
**4:10-11**

**Testimony: *Know Love, Know God***

**见证：认识爱，认识神**



# Hymn Story 诗歌故事

*The Love of God*

by Frederick M Lehman

神的大爱

作者: 弗雷德里克·M·雷曼

# Knowing GOD Is Love 认识神就是爱

- **Makes us want to work on our love for one another.**

使我们要下功夫彼此相爱。

- **Makes us want to worship HIM for His actions, intentions, motivations, and compassion toward us.**

神对我们的作为、用意、动机和慈爱，使我们要敬拜祂。

**Summary**

**总结**

# Memory Verse 背诵经节 (22-10-2023)

## 1 John 约翰一书 4:7

**Beloved, let us love one another, for love is of God; and everyone who loves is born of God and knows God.**

亲爱的弟兄啊，我们应当彼此相爱，因为爱是从神来的。凡有爱心的，都是由神而生，并且认识神。